
THE NORTHERN AFFAIRS ACT
(C.C.S.M. c. N100)

**Aboriginal and Northern Affairs By-law 6/2001:
Northern Affairs (Community of Bissett Basic
Planning Statement) By-law No. 13/88,
amendment**

Regulation 129/2001
Registered August 21, 2001

Whereas *The Northern Affairs Act*, C.C.S.M. c. N100,
provides in part as follows:

5(1) ... the minister has the powers, rights,
and privileges that a municipality has within its
boundaries and the minister may exercise and
perform these powers, rights and privileges.

5(5) ... where the exercise or performance of
the powers, rights, privileges or duties ... require
the passing of a by-law ... the minister may make
the by-law ... for or on behalf of the residents of
Northern Manitoba ...

5(6) The by-law ... may be made to apply to
the whole or any part of Northern Manitoba ...

AND WHEREAS *The Planning Act*, C.C.S.M. c. P80
provides in part:

27(1) A ... council shall by by-law adopt a
development plan.

LOI SUR LES AFFAIRES DU NORD
(c. N100 de la C.P.L.M.)

**Arrêté n° 6/2001 sur les Affaires autochtones et
du Nord modifiant l'Arrêté n° 13/88 sur les
Affaires du Nord (Énoncé d'aménagement de
base de la communauté de Bissett)**

Règlement 129/2001
Date d'enregistrement : Le 21 août 2001

Attendu

que la *Loi sur les Affaires du Nord*, c. N100 de la
C.P.L.M., prévoit notamment ce qui suit :

[...]

« **5(1)** [...] le ministre exerce [...] les pouvoirs,
les droits et les privilèges que possède une
municipalité à l'intérieur de ses limites.

[...]

« **5(5)** [...] lorsque l'exercice des pouvoirs, [...] nécessite l'adoption d'un arrêté municipal [...] le ministre peut le faire pour le compte [...] d'une communauté ou d'une communauté constituée ou en leur nom.

« **5(6)** Les arrêtés municipaux [...] peuvent s'appliquer à tout ou partie du Nord [...] »;

que la *Loi sur l'aménagement du territoire*, c. P80 de la *C.P.L.M.*, prévoit notamment ce qui suit

[...]

« **27(1)** Il incombe à toute commission et à tout conseil d'adopter un plan directeur par règlement.

[...]

89.1(2) A basic planning statement adopted by a council is deemed to be a development plan for the purposes of this Act, and shall be used and amended in the same manner as a development plan.

94 In this Part and in provisions of this Act and regulations made under this Act that apply to Northern Manitoba, "**minister**" means the minister appointed by the Lieutenant Governor in Council to administer *The Northern Affairs Act*.

99 For the purpose of this Act and *The Real Property Act*, the minister is deemed to be the council for any area that is not in an incorporated community.

NOW THEREFORE, the minister enacts as follows:

Manitoba Regulation 583/88 R amended

1 *The Northern Affairs (Community of Bissett Basic Planning Statement) By-law No. 13/88, Manitoba Regulation 583/88 R, is amended by this regulation.*

Appendix A of Schedule A amended

2 Appendix A of Schedule A is amended, as shown on Appendix A to this regulation, by reclassifying as commercial Lot 3 Plan 9946 WLTO (currently classified residential as shown on Map One Land Use Classification Plan).

« **89.1(2)** L'énoncé d'aménagement de base qu'une commission ou un conseil adopte est réputé constituer un plan directeur aux fins de la présente loi et il est utilisé et modifié de la même manière qu'un plan directeur.

[...]

« **94** Pour l'application de la présente partie ainsi que de certaines dispositions de la présente loi et de ses règlements qui s'appliquent au Nord, le terme ministre s'entend du ministre chargé, par le lieutenant-gouverneur en conseil, de l'application de la *Loi sur les Affaires du Nord*.

[...]

« **99** Pour l'application de la présente loi et de la *Loi sur les biens réels*, le ministre est réputé être le conseil des zones qui ne font pas partie de communautés constituées ».

le ministre édicte ce qui suit :

Modification du R.M. 583/88 R

1 Le présent règlement modifie l'Arrêté n° 13/88 sur les Affaires du Nord (*Énoncé d'aménagement de base de la communauté de Bissett*), Règlement du Manitoba 583/88 R.

Modification de l'appendice A de l'annexe A

2 L'appendice A de l'annexe A est modifié, comme l'indique l'appendice A du présent règlement, par reclassement, à titre de lot commercial, du lot 3 du plan n° 9946 du B.T.F.W. (actuellement classifié lot résidentiel, comme l'indique le plan d'occupation des sols constituant la carte 1).

Le ministre des Affaires autochtones et du Nord,

June 21, 2001

Eric Robinson
Minister of Aboriginal and Northern Affairs

Le 21 juin 2001

Eric Robinson